

1<sup>st</sup> Sunday after Pentecost/ All Saints

## "Lord I Call..." Tone 8

Lord, I call upon You, hear me!  
Hear me, O Lord!  
Lord, I call upon You, hear me!  
Receive the voice of my prayer,  
when I call upon You!//  
Hear me, O Lord!

Let my prayer arise  
in Your sight as incense,  
and let the lifting up of my hands  
be an evening sacrifice!//  
Hear me, O Lord!

*v. (10) Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Your Name!*

**Tone 8** *(for the Resurrection)*

We offer to You, O Christ,  
our evening song and reasonable service,  
for You willed to have mercy on us//  
by Your Resurrection.

*v. (9) The righteous will surround me; for You will deal bountifully with me.*

Lord, Lord, do not cast us away from Your face!  
For You willed to have mercy on us//  
by Your Resurrection.

*v. (8) Out of the depths I cry to You, O Lord. Lord, hear my voice!*

Rejoice, O holy Zion:  
Mother of the churches, the abode of God,  
for you were the first to receive remission of sins//  
by the Resurrection.

*v. (7) Let Your ears be attentive to the voice of my supplications!*

The Word of God the Father,  
begotten before the ages,  
in the latter times willed to be incarnate of the Virgin  
and endured crucifixion unto death.  
He has saved mortal man//  
by His Resurrection.

*v. (6) If You, O Lord, should mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with You.*

We glorify You, O Lord,  
for You voluntarily endured the Cross for our sake.  
We fall down in worship before You, O almighty Savior.  
Do not cast us away from Your face  
but hear us and save us, O Lover of man,//  
by Your Resurrection!

*v. (5) For Your Name's sake I wait for You, O Lord. My soul has waited for Your word;  
my soul has hoped on the Lord.*

Glory to You, O Savior Christ,  
Only-begotten Son of God, who was nailed to the Cross//  
and resurrected from the tomb on the third day!

*v. (4) From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel hope on the Lord!*

**Tone 6**      *(from the Pentecostarion) (Having placed all their hope)*

The Savior's inspired Disciples  
became instruments of the Spirit through faith.  
They were scattered to the ends of the earth,  
sowing the glad tidings of the True Faith.  
From their divine garden the army of martyrs blossomed in grace.  
They became images of Christ's saving Passion,  
enduring every kind of torture, scourging, and fire.//  
Now they boldly pray for our souls.

*v. (3) For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver  
Israel from all his iniquities.*

The noble martyrs, burning with love of the Lord,  
laughed at the fires and were consumed as burning coals.  
Through Christ, they burned the withered arrogance of error.  
They stilled the roaring of beasts with the voice of their prayers.  
Beheaded, they decapitated the demonic hosts.//  
By the shedding of their own blood they watered the Church with faith.

*v. (2) Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!*

The heroic martyrs wrestled with beasts and were torn by their claws.  
They were dismembered, slashed with swords, and shot with arrows;  
they were consumed in the flames and pierced with lances.  
All this they willingly endured,  
for already they saw their unfading crowns, and the glory of Christ,//  
before Whom they boldly pray for our souls.

*v. (1) For His mercy is confirmed on us, and the truth of the Lord endures forever.*

Come, let us praise the heroes of our faith:  
Apostles, martyrs, holy priests, and noble women!  
They fought for the faith in every part of the world.  
Though born of earth, they were united with the heavenly hosts.  
Through their sufferings, they triumphed over evil by the grace of Christ.  
As unfading lights, they illumine our hearts,//  
and with boldness they pray for our souls.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;*

**Tone 6**      *(from the Pentecostarion)*

O divine choir of martyrs,  
you are the pillars of the Church and the fulfillment of the Gospel.  
By your deeds you have fulfilled the Savior's words.  
You have closed the gates of hell and defended the Church.  
The shedding of your blood has dried up the libations poured out to idols.  
Your sacrifice has nourished the body of the faithful.  
Standing crowned before God, you amazed the Angels.//  
Pray unceasingly to Him that our souls may be saved!

*now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Tone 8**      *(Theotokion – Dogmatikon)*

The King of heaven, because of His love for man,  
appeared on earth and dwelt with men.

He took flesh from the pure Virgin  
and after assuming it, He came forth from her.

The Son is one: in two natures, yet one Person.

Proclaiming Him as perfect God and perfect Man,  
we confess Christ our God!//

Entreat Him, O unwedded Mother, to have mercy on our souls.

**Old Testament Readings**

**Isaiah 43:9-14**

Let all the nations be gathered together, And let the people be assembled. Who among them can declare this, And show us former things? Let them bring out their witnesses, that they may be justified; Or let them hear and say, "It is truth." "You are My witnesses," says the Lord, "And My servant whom I have chosen, That you may know and believe Me, And understand that I am He. Before Me there was no God formed, Nor shall there be after Me. I, even I, am the Lord, And besides Me there is no savior. I have declared and saved, I have proclaimed, And there was no foreign god among you; Therefore you are My witnesses," Says the Lord, "that I am God. Indeed before the day was, I am He; And there is no one who can deliver out of My hand; I work, and who will reverse it?"

Thus says the Lord, your Redeemer, The Holy One of Israel: For your sake I will send to Babylon, And bring them all down as fugitives – The Chaldeans, who rejoice in their ships.

**Wisdom of Solomon 3:1-9**

The souls of the righteous are in the hand of God, and there shall no torment touch them. In the sight of the unwise they seemed to die: and their departure is taken for misery, and their going from us to be utter destruction: but they are in peace. For though they be punished in the sight of men, yet is their hope full of immortality. And having been a little chastised, they shall be greatly rewarded: for God proved them, and found them worthy for Himself. As gold in the furnace hath He tried them and received them as a burnt offering. And in the time of their visitation they shall shine, and run to and fro

like sparks among the stubble. They shall judge the nations, and have dominion over the people, and their Lord shall reign forever. They who put their trust in Him shall understand the truth: and such as be faithful in love shall abide with Him: for grace and mercy is to His saints, and He hath care for His elect.

### **Wisdom of Solomon 5:15-6:3**

The righteous live for evermore; their reward also is with the Lord, and the care of them is with the Most High. Therefore shall they receive a glorious kingdom, and a beautiful crown from the Lord's hand: for with His right hand shall He cover them, and with His arm shall He protect them. He shall take to Him His jealousy for complete armor, and make the creature His weapon for the revenge of His enemies. He shall put on righteousness as a breastplate, and true judgment instead of a helmet. He shall take holiness for an invincible shield. His severe wrath shall He sharpen for a sword, and the world shall fight with Him against the unwise. Then shall the right-aiming thunderbolts go abroad; and from the clouds, as from a well-drawn bow, shall they fly to the mark. And hailstones full of wrath shall be cast as out of a stone bow, and the water of the sea shall rage against them, and the floods shall cruelly drown them. Yea, a mighty wind shall stand up against them, and like a storm shall blow them away: thus iniquity shall lay waste the whole earth, and ill dealing shall overthrow the thrones of the mighty. Hear, therefore, O ye kings, and understand; learn, ye that be judges of the ends of the earth. Give ear, ye that rule the people, and glory in the multitude of nations. For power is given you of the Lord, and sovereignty from the Most High.

### **Litya**

#### **Tone 1**      *(from the Pentecostarion)*

In oneness of belief,  
let us spiritually celebrate the universal festival of faith,  
the memorial of all the Saints  
who from all ages have been pleasing to God:  
the venerable order of the Patriarchs, the assembly of the Prophets,  
the adornment of the Apostles, the company of the Martyrs,  
and our pride and joy, the Ascetics;  
for they ceaselessly intercede that peace be granted to the world//  
and to our souls great mercy!

Come, all believers,  
with psalms and hymns and spiritual songs  
let us praise the all-glorious memory of all the Saints,  
blessing reverently the Baptist of our Savior,  
the Apostles, Prophets, and Martyrs,  
the Hierarchs, Teachers, and the Holy Ones,  
the Ascetics, the Righteous, and the God-loving assembly of holy Women!  
With one voice let us cry aloud:  
“O Christ our God, supremely good,  
by their intercessions, bestow peace upon Your Churches,  
victory over enemies to those who love God, //  
and on our souls great mercy!”

Come, let us all spiritually rejoice in the commemoration of the Saints;  
for behold, it has come, bringing us bountiful gifts!  
With a voice of exceeding gladness  
and with a pure conscience let us cry aloud, saying:  
“Rejoice, O assembly of the Prophets,  
who proclaimed the coming of Christ to the world,  
and who foresaw things that were afar, as though they were near!  
Rejoice, O choir of the Apostles, fishers of men,  
who drew the Gentiles into Christ’s saving net!  
Rejoice, O company of the Martyrs,  
who were gathered from the ends of the world into one Faith,  
and for the sake of that Faith withstood the testing of torture,  
and received at the end the crown of contest!  
Rejoice, O throng of the Fathers,  
who afflicted your own bodies with ascetic discipline and mortified the passions of the flesh;  
you gave wings to your minds by divine love  
and ascended to the Heavens, where you rejoice with the Angels  
and enjoy the eternal good things!  
And now, O Prophets, Apostles, and Martyrs,  
together with the Ascetics, earnestly entreat Him Who crowned you,  
that He grant deliverance from enemies, both visible and invisible, //  
to those who in faith and love celebrate your ever-venerable memory!”

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;*

**Tone 5** (from the Pentecostarion)

Let us assemble, O faithful, for the present festival;  
for a spiritual table and a mystical chalice is set before us,  
filled with the delightful foods of gladness, the virtues of the Martyrs!  
Steadfast in soul, from the ends of the earth,  
they brought to God as a reasonable sacrifice,  
the various tortures applied to their bodily limbs in the prime of their lives.  
Some underwent beheading,  
others the severing of their arms and of every joint;  
and together, all the Saints became partakers of Christ's sufferings.  
But, O Lord, Who gave them crowns as rewards for their torments,  
count us worthy to live according to their example,//  
as You are the Lover of man!

*now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Tone 5** (Theotokion)

O most precious Virgin,  
you are the gate, the temple,  
the palace, the throne of the King.  
From you, my Redeemer, Christ the Lord,  
appeared to those asleep in darkness.  
He is the Sun of Righteousness,  
Who desired to enlighten His image, whom He had created.  
Since you possess motherly boldness before Him, O all praised Lady,//  
pray unceasingly that our souls may be saved!

**Aposticha**

**Tone 8** (for the Resurrection)

Descending from heaven to ascend the Cross,  
the eternal Life has come for death  
to raise those who are fallen;  
to enlighten those in darkness.//  
O Jesus, our Savior and illuminator, glory to You!

*V. The Lord is King; He is robed in majesty!*

We glorify Christ, who rose from the dead.  
He accepted the human body and soul,  
and freed both from suffering.  
His most pure soul descended to hell, which He spoiled.  
His holy body did not see corruption in the tomb.//  
He is the Redeemer of our souls.

*V. For He has established the world, so that it shall never be moved.*

In psalms and songs we glorify Your Resurrection from the dead, O Christ.  
By it, You have freed us from the tortures of hell//  
and as God have granted eternal life and great mercy.

*V. Holiness befits Your house, O Lord, forevermore!*

O Master of all, incomprehensible Creator of heaven and earth,  
by Your suffering on the Cross You have gained passionlessness for me.  
Accepting burial and arising in glory,  
You resurrected Adam with Yourself by Your almighty hand.  
Glory to Your rising on the third day!  
By it You have granted us eternal life and cleansing of sins//  
as the only compassionate One.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;*

**Tone 6**      *(from the Pentecostarion)*

Come, O faithful,  
let us celebrate in song today,  
glorifying the memory of all the Saints!  
Rejoice, glorious Apostles, Prophets, Martyrs and Hierarchs!  
Rejoice, O company of all the Just!  
Rejoice, you ranks of holy Women!//  
Pray that Christ will grant our souls great mercy!

*now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Tone 6**      *(Theotokion)*



My Maker and Redeemer, Christ the Lord,  
was born of you, O most pure Virgin.  
By accepting my nature, He freed Adam from his ancient curse.  
Unceasingly we magnify you as the Mother of God!  
Rejoice, O celestial Joy!  
Rejoice, O Lady://  
the Protection, Intercession and Salvation of our souls!

**Tone 8      Troparion    (*Resurrection*)**

You descended from on high, O Merciful One!  
You accepted the three day burial to free us from our sufferings!//  
O Lord, our Life and Resurrection, glory to You!

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,*

**Tone 4      Troparion    (*All Saints*)**

As with fine porphyry and royal purple,  
Your Church has been adorned with Your martyrs' blood shed throughout all the world.  
She cries to You, O Christ God:  
"Send down Your bounties on Your people,//  
grant peace to Your habitation and great mercy to our souls!"  
*now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Tone 4      Resurrectional Dismissal Theotokion**

The mystery of all eternity,  
unknown even by Angels,  
through you, Theotokos, is revealed to those on earth:  
God incarnate by union without confusion.  
He voluntarily accepted the Cross for us,  
by which He resurrected the first-created man,//  
saving our souls from death.